

影响几代人的

经典童话

蓝

灯

吉林美术出版社

影响几代人的经典童话

YINGXIANGJIDAI RENDEJINGDIANTONGHUA

蓝 灯

总 策 划:吴振波

责任编辑:吴振波

改 编:魏诗棋

出版发行:吉林美术出版社

地 址:长春市人民大街 4646 号

邮 编:130021

印 刷:长春第二新华印刷有限责任公司

开 本:889×1194 毫米 1/40

印 张:16

版 次:2006 年 5 月第 1 版

2006 年 5 月第 1 次印刷

书 号:ISBN 7-5386-2018-4/J · 1696

定 价:39.20 元/全 4 册 (9.80 元/册)



影响几代人的经典童话

YINGXIANGJIDAIRENDEJINGDIANTONGHUA



编者的话

在每个成年人的心中，童年都像一场梦，一场宁愿沉醉其中不愿醒来的梦。那里有温暖的午后，有浓密的绿阴，有遥远的大海，还有童话中走出来的骑士和公主。

如果童年是深邃的夜空，童话必然就是夜空中璀璨的群星；如果童年是沉静的爱琴海，童话必然就是海边的朵朵浪花；如果童年是舒缓的钢琴曲，童话必然就是一个个跳跃的音符。

因为童话的存在，我们的童年才显得格外美丽。在童话里，我们知道了美与丑，善与恶，狡猾与诚实，贪婪与慷慨……一本本童话书，是我们最早的启蒙老师，它像一位智慧老人，把一个个关于人生的故事娓娓道来，也许没有跌宕起伏的情节，没有波澜壮阔的场景，但是，它的朴实无华，真真切切地打动了孩子们的心。

我们在童话里认识了各种各样的人，有刻薄的主人 and 勤劳的仆人，善良的养女和狠心的继母，勇敢的骑士和美丽的公主，聪明的儿子和严谨的父亲，愚蠢的商人和憨厚的农民……他们在短短的故事中演绎了人生的喜与悲，爱与泪。

翻开书，轻轻地把故事读给孩子们，为他们的童年添一抹亮丽的色彩，让那片记忆中的天空，永远都有彩虹……



目 录

真正的新娘 6

森林中的老婆子 13

兄妹智斗老巫婆 20

一只聪明的小狐狸 27

玻璃棺材 34

不断跳舞的胖商人 41

白蛇肉 48





爱人罗兰 55

三个幸运儿 62

莴苣姑娘 69

小松鸡花羽毛 76

魔鬼和它的祖母 83

豆蔻镇的居民和强盗 90

穷磨工和小花猫 97

白新娘和黑新娘 104



老鼠斯图亚特 111

万能博士 118

谜语 125

三个手艺人 132

三兄弟 139

七个施瓦本人 146

蓝灯 153



真正的新娘

cóng qián yǒu gè nián qīng yòu měi lì de gū niang
从前有个年轻又美丽的姑娘，
tā de mā ma hěn zǎo jiù sǐ le jì mǔ ràng tā cháng
她的妈妈很早就死了，继母让她尝
jìn le gè zhǒng gè yàng de tòng kǔ jì
尽了各种各样的痛苦。继
mǔ měi gěi tā bù zhì yí jiàn gōng zuò
母每给她布置一件工作，
tā dōu shì qín qín kěn kěn jìn lì wán
她都是勤勤恳恳，尽力完
chéng dàn shì gū
成。但是，姑
niang yuè qín láo jì
娘越勤劳，继
mǔ jiù yuè bù mǎn
母就越不满
yì fǎn ér gěi
意，反而给
tā gèng duō fán zhòng
她更多繁重
de gōng zuò
的工作。



yì tiān , jì mǔ gěi le nǚ hái ér 12 bàng yǔ máo , mìng lìng
一天，继母给了女孩儿12磅羽毛，命令
tā bì xū zài dāng tiān wǎn shàng sī gān jìng , fǒu zé jiù děng zhe ái dǎ 。
她必须在当天晚上撕干净，否则就等着挨打。
kě lián de nǚ hái ér yì biān gān
可怜的女孩儿一边干
huó er yì biān kū qì 。
活儿一边哭泣。

zhè shí , yí wèi
这时，一位
cí xiáng de lǎo pó
慈祥的老婆
po chū xiàn zài le
婆出现在了
nǚ hái ér miàn qián ,
女孩儿面前，
tā ràng nǚ hái ér
她让女孩儿
xiān qù shuì jiào ,
先去睡觉，
rán hòu tā hěn kuài
然后她很快
de zhěng lǐ hǎo le
地整理好了
yǔ máo 。
羽毛。





jì mǔ kàn dào zì jǐ de jiān jì méi yǒu
继母看到自己的奸计没有
dé chéng fēi cháng nǎo nù yú shì yòu gěi le
得逞，非常恼怒。于是又给了
nǚ hái er yī bǎ lòu sháo ràng tā yǎo gān dà
女孩儿一把漏勺，让她舀干大

shuǐ chí zhōng de shuǐ
水池中的水，

nǚ hái er de lèi
女孩儿的泪

dī jìn le shuǐ chí
滴进了水池

zhōng hǎo xīn de
中，好心的

lǎo pó po zài cì bāng zhù le
老婆婆再次帮助了

tā wèi le bú ràng nǚ hái
她。为了不让女孩

er zài shòu kǔ lǎo pó po yòu bāng nǚ hái er jiàn
儿再受苦，老婆婆又帮女孩儿建

zào le yī zuò hóng wēi de
造了一座宏伟的

gōng diàn
宫殿。



è dú de jì mǔ kàn dào nǚ hái er de
恶毒的继母看到女孩儿的
gōng diàn xìng gāo cǎi liè de zǒu le jìn qu jié
宫殿，兴高采烈地走了进去，结
guǒ bèi chén zhòng de dì jiào mén zǎ sǐ le zhè
果被沉重的地窖门砸死了，这
xià suǒ yǒu de dōng xī dōu shì nǚ
下，所有的东西都是女

hái er yí gè rén de le。
孩儿一个人的了。

hěn kuài tā de měi mào yǔ
很快，她的美貌与

fù yǒu jiù chuán biàn le
富有就传遍了
quán guó hěn duō rén
全国，很多人

qián lái qiú qīn
前来求亲，

zuì hòu tā hé
最后，她和

yí wèi wáng zǐ
一位王子

xiāng ài le。
相爱了。





liǎng gè rén yuē hǎo jǔ xíng hūn lǐ wáng
两 个 人 约 好 举 行 婚 礼 ， 王
zǐ zhǔn bèi qǐ chéng huí guó zhēng qiú fù mǔ de
子 准 备 启 程 回 国 征 求 父 母 的
tóng yì nǚ hái er zài pú tí shù xià wěn le
同 意 ， 女 孩 儿 在 菩 提 树 下 吻 了
wáng zǐ de zuǒ miàn jiǎ yǐ cǐ
王 子 的 左 面 颊 ， 以 此
wéi shì yán děng dài wáng
为 誓 言 ， 等 待 王
zǐ de guī lái dàn shì
子 的 归 来 。 但 是 ，
wáng zǐ lí kāi hòu jiù méi
王 子 离 开 后 就 没
yǒu zài huí lái nǚ
有 再 回 来 。 女
hái er dài le sān jiàn
孩 儿 带 了 三 件
zuì měi lì de yī
最 美 丽 的 衣
fu tà shàng le
服 ， 踏 上 了
xún zhǎo wáng zǐ de
寻 找 王 子 的
lù
路 。



hòu lái , nǚ hái er zhōng
后来，女孩儿终
yú jiàn dào le wáng zǐ , dàn shì
于见到了王子，但是
wáng zǐ jìng rán yǐ jīng bù rèn
王子竟然已经认
shi tā le , bìng qiě tā jiù yào
识她了，并且他就要
qǔ lìng wài yí gè nǚ zǐ wéi qī
娶另外一个女子为妻
le 。 nǚ hái er chuān shàng zuì měi
了。女孩儿穿上最美
lì de yī fu , cān jiā le wáng
丽的衣服，参加了王
gōng lǐ de wǔ huì , dāng tā wěn
宫里的舞会，当她吻
wáng zǐ de zuǒ miàn jiá shí , wáng
王子的左面颊时，王
zǐ zhōng yú jì qǐ le zhè yí
子终于记起了这一
qiè , hé zhēn zhèng de xīn niáng jǔ
切，和真正的新娘举
xíng le hūn lǐ 。
行了婚礼。

道理篇



jì mǔ zǒng shì xiǎng
 继母总是想
 jìn bàn fǎ nù dài zhè ge
 尽办法虐待这个
 bú shì tā qīn shēng de nǚ
 不是她亲生的女
 ér , nǚ hái ér rèn láo rèn
 儿,女孩儿任劳任
 yuàn réng rán dé bú dào tā
 怨仍然得不到她
 de xǐ ài dàn shì jì
 的喜爱。但是,继
 mǔ de è dú xīn cháng zǒng
 母的恶毒心肠总
 suàn zāo dào le bào yīng ,
 算遭到了报应,
 nǚ hái ér dé dào le gōng
 女孩儿得到了宫
 diàn hé wáng zǐ de ài qíng ,
 殿和王子的爱情,
 jīn guǎn yǒu bō zhé dàn
 尽管有波折,但
 shì tā réng rán shì zhēn
 是,她仍然是真
 zhèng de xīn niáng 。
 正的新娘。

森林中的老婆子

yí gè pín qióng de shǐ nǚ péi zhǔ rén chéng
一个贫穷的使女陪主人乘
chē chuān guò yí piàn dà sēn lín hū rán cóng mì
车穿过一片大森林，忽然从密
lín zhōng jiān chōng chū yí huǒ qiáng dào qiáng
林中间冲出一伙强盗。强
dào men jiàn rén jiù shā xìng hǎo
盗们见人就杀，幸好
shǐ nǚ tōu tōu duǒ zài shù hòu
使女偷偷躲在树后，
méi yǒu bèi qiáng dào fā
没有被强盗发
xiàn dàn shì qí tā
现，但是其他
rén dōu bèi qiáng dào shā
人都被强盗杀
sǐ le qiáng dào zǒu
死了，强盗走
le yǐ hòu shǐ nǚ
了以后，使女
shāng xīn de kū le qǐ
伤心地哭了起来。





zhí dào tiān hēi shǐ nǚ yě méi yǒu zǒu chū
直到天黑使女也没有走出
sēn lín , tā yòu lèi yòu pà yòu è , zhǐ néng zuò
森林，她又累又怕又饿，只能坐
zài yì kē shù xià xiū xi zhè
在一棵树下休息。这
shí , bù zhī cóng nǎ er fēi lái
时，不知从哪儿飞来
yì zhī xiǎo bái gē ,
一只小白鸽，
tā bǎ yì bǎ jīn yào
它把一把金钥
shi fàng dào le shǐ nǚ
匙放到了使女
shǒu zhōng , rán hòu ràng
手中，然后让
tā dǎ kāi páng biān dà
她打开旁边大
shù shàng de xiǎo mén ,
树上的小门，
mén hòu fàng zhe suǒ yǒu
门后放着所有
shǐ nǚ xū yào de dōng
使女需要的东
xī 。
西。

jiù zhè yàng , pín qióng de shǐ nǚ zài sēn
就这样，贫穷的使女在森
lín zhōng shēng huó le yí duàn shí jiān měi tiān xiǎo
林中生活了一段时间，每天小
bái gē dōu fēi lái zhǔn bèi hǎo tā bì
白鸽都飞来，准备好她必
xū de yí qiè tā men guò zhe
需的一切，他们过着
píng jìng yòu měi hǎo de rì zi
平静又美好的日子。
zhí dào yǒu yì tiān
直到有一天，
bái gē qǐng qiú shǐ
白鸽请求使
nǚ bāng tā yí gè
女帮它一个
máng shǐ nǚ
忙，使女
hěn tòng kuài de
很痛快
dā yīng le tā
地答应
de qǐng qiú
了它的请求。

